

Annexe

Commission paritaire pour la marine marchande

Convention collective de travail du 15 janvier 1987

Modification des statuts
du « Fonds professionnel de la marine marchande »

Article 1^{er}. Cette convention collective de travail s'applique aux :

- a) employeurs des entreprises dont l'activité relève de la compétence de la présente commission paritaire;
- b) marins et « shogangangers » occupés par ces employeurs.

Par marins et « shogangangers » on entend les marins et « shogangangers » tant féminins que masculins.

Art. 2. L'article 3, 2, b, des statuts du « Fonds professionnel de la marine marchande » est modifié comme suit :

« 2. b) L'octroi d'une indemnisation au chômage aux marins et aux « shogangangers » et l'octroi d'une même indemnisation comme prime d'encouragement aux marins dans le cadre des contrats d'apprentissage industriels pour la marine marchande à la fin de chaque formation théorique générale et complémentaire. »

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1986 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de trois mois.

Cette dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour la marine marchande et des organisations signataire. Le délai de trois mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée a été envoyée au président.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 1987.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

Bijlage

Paritair Comité voor de koopvaardij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 1987

Wijziging van de statuten
van het « Bedrijfsfonds voor de Koopvaardij »

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

- a) de werkgevers van de ondernemingen waarvan de activiteit tot de bevoegdheid van dit paritair comité behoort;
- b) de zeelieden en de « shogangangers » die door deze werkgevers zijn tewerkgesteld.

Door zeelieden en « shogangangers » worden zowel de vrouwelijke als de mannelijke zeelieden en « shogangangers » verstaan.

Art. 2. Artikel 3, 2, b, van de statuten van het « Bedrijfsfonds voor de Koopvaardij » wordt gewijzigd als volgt :

« 2. b) Het uitkeren van een toelage bij de wachtgelden aan de zeelieden en « shogangangers » en het uitkeren van eenzelfde toelage als aanmoedigingspremie aan zeelieden in het kader van de industriële leercontracten voor de koopvaardij bij het beëindigen van elke algemene en aanvullende theoretische opleiding. »

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1986 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Elk der ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden na te leven.

Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de koopvaardij en aan elk der ondertekenende partijen betekend. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende brief aan de voorzitter is toegestuurd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 1987.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 87 — 1244

29 JUNI 1987. — Arrêté royal relatif à l'application du régime d'aide directe en faveur des petits producteurs de céréales pour la campagne 1986/1987

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu l'arrêté royal n° 82 portant création de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture et supprimant l'Office commercial du Ravitaillement et l'Office de Récupération économique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que des mesures doivent être prises sans retard en matière d'aide en faveur des petits producteurs de céréales afin de compenser l'effet du prélèvement de coresponsabilité des céréales sur leur revenu et de se conformer au Règlement (CEE) n° 1983/86 du Conseil du 24 juin 1986 portant règles générales du régime d'aide en faveur des petits producteurs dans le secteur des céréales et au Règlement (CEE) n° 2096/86 de la Commission du 3 juillet 1986 portant modalités d'application d'une aide directe en faveur des petits producteurs de céréales qui sont applicables à partir du 1^{er} juillet 1986.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 87 — 1244

29 JUNI 1987. — Koninklijk besluit betreffende de toepassing van de regeling inzake rechtstreekse steun ten gunste van kleine graanproducenten voor het verkoopseizoen 1986/1987

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 82 houdende oprichting van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw en afschaffing van de Handelsdienst voor Ravitailering en de Dienst voor Economische Recuperatie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen inzake de steun ten gunste van kleine graanproducten om de invloed op hun inkomen van de medeverantwoordelijkheidsheffing voor granen ongedaan te maken en zich te schikken naar Verordening (EEG) nr. 1983/86 van de Raad van 24 juni 1986 houdende algemene bepalingen van de regeling inzake rechtstreekse steun van kleine producenten in de sector granen en naar Verordening (EEG) nr. 2096/86 van de Commissie van 3 juli 1986 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de rechtstreekse steun aan de kleine producenten in de graansector die van toepassing zijn sinds 1 juli 1986.

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par petit producteur le producteur qui détient une exploitation agricole de moins de 35 ha de superficie agricole utile.

Art. 2. Peuvent bénéficier de l'aide susmentionnée les petits producteurs qui ont supporté le prélèvement de coresponsabilité applicable dans le secteur des céréales pour les céréales commercialisées entre le 1^{er} juillet 1986 et le 30 juin 1987 et qui peuvent en apporter la preuve conformément à l'article 4, 2^e alinéa, de l'arrêté ministériel du 15 septembre 1986, relatif à l'autorisation préalable par le Ministre de l'Agriculture des personnes qui procèdent à la première transformation des céréales, ainsi qu'il a été modifié.

Art. 3. Le montant de l'aide attribuée aux petits producteurs est établi en fonction du prélèvement supporté pendant la période citée à l'article 2 et dans les limites du crédit alloué à la Belgique par la C.E.E., tel que stipulé dans le Règlement (CEE) n° 2096/86.

Le montant de l'aide ne peut dépasser, pour chaque petit producteur l'équivalent d'un prélèvement de coresponsabilité correspondant à 25 tonnes de céréales commercialisées.

Lorsque le montant de coresponsabilité payé par un petit producteur est inférieur à FB 1 000, aucune aide n'est accordée.

Art. 4. Pour pouvoir bénéficier de l'aide, les intéressés doivent faire parvenir au Ministère de l'Agriculture un formulaire de demande conforme au modèle figurant à l'annexe I du présent arrêté. Ce formulaire, dûment complété, doit être accompagné des copies certifiées conformes des factures portant mention des quantités de céréales commercialisées et du montant du prélèvement qui a été acquitté.

Le formulaire et les documents visés au premier alinéa doivent être envoyés en une seule fois et par envoi recommandé au Ministère de l'Agriculture — Service Produits des Cultures, avenue du Boulevard 21/9, 1210 Bruxelles, entre le 1^{er} juillet et le 31 août 1987, le cachet de la poste faisant foi.

Les formulaires de demande peuvent être obtenus auprès des ingénieurs agronomes de l'Etat des différentes circonscriptions.

Art. 5. Pour l'application du présent arrêté et notamment pour l'application de l'article 1^{er}, il peut être tenu compte des données fournies par les producteurs conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1971 prescrivant un recensement annuel agricole et horticole au 15 mai, ainsi qu'il a été modifié.

Art. 6. L'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture (O.B.E.A.) est chargé du paiement aux petits producteurs du montant de l'aide qui leur a été accordée.

Art. 7. Les infractions au présent arrêté et aux Règlements (CEE) n° 1983/86 du Conseil du 24 juin 1986 et 2096/86 de la Commission du 3 juillet 1986 sont recherchées, constatées et punies conformément aux dispositions de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

L'aide sera refusée aux demandeurs qui auront introduit une déclaration qui, après vérification, est reconnue fautive en tout ou en partie.

Toutes les aides indûment versées en suite d'une telle déclaration sont immédiatement restituées et, à défaut, recouvrées judiciairement.

Art. 8. Le présent arrêté en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juin 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder kleine producent de producent die een landbouwbedrijf heeft met een betaalde landbouwoppervlakte van minder dan 35 ha.

Art. 2. Kunnen aanspraak maken op de bovenvermelde steun de kleine producenten die de in de sector granen van toepassing zijnde medeverantwoordelijkheidshelling hebben betaald op granen die werden verkocht tussen 1 juli 1986 en 30 juni 1987 en die hiervan het bewijs kunnen leveren overeenkomstig artikel 4, 2^e lid, van het ministerieel besluit van 15 september 1986 betreffende de voorafgaande machtiging door de Minister van Landbouw aan de personen die overgaan tot de eerste verwerking van granen, zoals gewijzigd.

Art. 3. Het bedrag van de aan de kleine producenten toegekende steun wordt vastgesteld in verhouding tot de tijdens de in artikel 2 vermelde periode betaalde heffing en binnen de perken van het door de E.E.G. aan België toegekende krediet, zoals bepaald in Verordening (EEG) nr. 2096/86.

Per kleine producent mag het bedrag van de steun niet groter zijn dan de medeverantwoordelijkheidshelling die overeenstemt met 25 ton verkochte granen.

Wanneer het bedrag van de door een kleine producent betaalde medeverantwoordelijkheidshelling kleiner is dan BF 1 000 wordt geen steun verleend.

Art. 4. Om van de steun te kunnen genieten moeten de betrokkenen bij het Ministerie van Landbouw een aanvraagformulier indienen, conform het model in bijlage I van onderhavig besluit. Dit behoorlijk ingevuld formulier moet vergezeld zijn van eensluitend verklaarde afschriften van de facturen waarop de verkochte hoeveelheden graan en het betaalde heffingsbedrag vermeld zijn.

Het formulier en de documenten zoals bedoeld in lid 1, moeten in één enkele aangetekende zending aan het Ministerie van Landbouw — Dienst Teeltproducten, Bolwerklaan 21/9, 1210 Brussel, worden toegezonden tussen 1 juli en 31 augustus 1987, het poststempel geldt als bewijs.

De aanvraagformulieren kunnen bekomen worden bij de rijkslandbouwkundig ingenieurs van elk ambtsgebied.

Art. 5. Voor de toepassing van dit besluit en inzonderheid voor de toepassing van artikel 1 kan rekening worden gehouden met de gegevens die door de producenten werden verstrekt overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 1 juli 1971, waar een jaarlijkse landbouw- en tuinbouw telling op 15 mei wordt voorgescreven, zoals gewijzigd.

Art. 6. De Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (B.D.B.L.) is belast met de uitbetaling aan de kleine producenten van het hun toegekende steunbedrag.

Art. 7. De overtredingen van dit besluit en van de Verordeningen (EEG) nr. 1983/86 van de Raad van 24 juni 1986 en nr. 2096/86 van de Commissie van 3 juli 1986 zullen worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

De steun zal geweigerd worden aan de aanvragers die een verklaring hebben gedaan die na onderzoek geheel of gedeeltelijk vals blijkt te zijn.

Elke steun die ten gevolge van zulke verklaring ten onrechte is uitbetaald wordt onmiddellijk terugbetaald en, bij gebreke hiervan, gerechtelijk ingevorderd.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 9. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juni 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

Annexe I

--	--	--	--	--

DEMANDE EN VUE DE POUVOIR BENEFICIER DE L'AIDE AUX PETITS PRODUCTEURS DE CEREALES

NOM du demandeur : Prénom :
(personne au nom de laquelle l'exploitation est déclarée au recensement agricole)

ADRESSE : Rue N°

Code postal : COMMUNE :

COMMUNE FUSIONNEE : PROVINCE :

TELEPHONE :

Surface agricole utile : ha, dont ha de céréales.

Quantités totales de céréales commercialisées soumises au prélèvement de coresponsabilité : kg.

Montant total du prélèvement de coresponsabilité versé : FB

Je joins la liste des factures annexées (date et n° référence) :
.....
.....

Je déclare que ces informations sont sincères et complètes (x)

Date,

Signature,

(x) Toute fausse déclaration entraînera des poursuites et l'exclusion automatique du demandeur du bénéfice de l'aide.

A renvoyer à : Ministère de l'Agriculture, Service « Produits des Cultures », avenue du Boulevard 21/9, 1210 Bruxelles.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 juin 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

Bijlage I

--	--	--	--	--

AANVRAAG TOT TOEKENNING VAN DE STEUN AAN KLEINE GRAANPRODUCENTEN

NAAM van de aanvrager : Voornaam :
 (persoon op wiens naam het bedrijf is aangegeven bij de landbouwtelling)

ADRES : Straat Nr.

Postnummer : GEMEENTE :

FUSIEGEMEENTE : PROVINCIE :

TELEFOON :

Beteelde landbouwooppervlakte : ha, waarvan ha granen.

Totale verkochte hoeveelheden waarop de medeverantwoordelijkheidshemming verschuldigd is : kg.

Totaal bedrag van de betaalde medeverantwoordelijkheidshemming : BF

Ik voeg hierbij een opgave van de facturen in bijlage (datum en referentienummer) :

.....

Ik verklaar dat deze inlichtingen oprecht en volledig zijn (x)

Datum,

Handtekening,

(x) Valse verklaringen zullen worden vervolgd en sluiten de aanvrager automatisch uit van het recht op steun.

Zenden aan : Ministerie van Landbouw, Dienst Teeltproducten, Bolwerklaan 21/9, 1210 Brussel.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 juni 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER